

PIAZZA SAN MARCO

TRA OTTO E NOVECENTO

momenti, vicende, personaggi

22 dicembre 2012 - 12 febbraio 2013

St Mark's Square between the 19th and 20th centuries: moments, events, people
22 december 2012 - 12 february 2013



CITTA' DI
VENEZIA



Comune di Venezia
Assessorato alle Attività Culturali
Archivio della Comunicazione



Associazione
Piazza San Marco



Istituto Veneziano
per la Storia della Resistenza
e della Società Contemporanea



Archivio
CARLO MONTANARO

In copertina:

foto Ferruzzi - fondo Ufficio Turismo del Comune di Venezia
visita l'archivio fotografico in www.albumdivenezia.it

Piazza San Marco tra Otto e Novecento: momenti, vicende, personaggi

L'Associazione Piazza San Marco in collaborazione con l'Istituto veneziano per la storia della Resistenza e della società contemporanea (Iveser) e l'Archivio della Comunicazione del Comune di Venezia organizza questa mostra fotografica diffusa con l'intento di offrire un significativo contributo a difesa del valore storico e artistico della Piazza, intesa non solo come mèta turistica, ma come luogo ove si intrecciano cultura e storia, simboli e tradizioni della nostra città. L'associazione intende sensibilizzare tutti gli ospiti di Venezia e gli stessi cittadini, nei confronti di un luogo, Piazza San Marco, che deve ritornare ad essere il cuore artistico e sociale di Venezia e nuovamente parte integrante della "storia" di questa città.

Ecco quindi sessanta immagini per raccontare oltre un secolo di storia veneziana nel suo luogo più rappresentativo: Piazza San Marco. Un percorso che restituisce la complessa e variegata destinazione d'uso dello spazio marciano: centro vitale dell'identità e dell'immaginario collettivo ma anche, e più concretamente, luogo dove il senso di appartenenza della comunità istituzionale e del potere manifesta la propria forza ed i propri simboli. La piazza come luogo di rappresentazione religiosa e civile, luogo di incontro e di scontro politico, ideologico e anche fisico, luogo di manifestazione e di spettacolo, palcoscenico naturale e principale attrazione turistica. Ma anche la piazza che, attraverso la fotografia, diventa simbolo iconografico a testimonianza dei grandi cambiamenti che la storia ha riservato alla città di Venezia, al tempo stesso tragici e spettacolari.

St Mark's Square between the 19th and 20th centuries: moments, events, people

The Associazione Piazza San Marco, with the Venice institute for the history of the Resistance and contemporary society (IVESER) and the city council's communications archive, is organising this dispersed photographic exhibition with the aim of making a significant contribution to defending the historical and artistic value of the Square, intended not only as a tourist destination, but as a place where the culture and history, symbols and traditions of our city are interwoven. The Association intends raising awareness of St Mark's Square among guests to Venice and local residents themselves. It must go back to being the artistic and social heart of Venice and once again become an integral part of this city's 'story'.

So here are 60 pictures to recount more than a century of Venetian history in its most representative place: St Mark's Square. It is a pathway that recovers the complex and variegated use of the space: a vital centre of identity and community imagination, but also and more tangibly the place where the institutional community and the authority's sense of belonging displays its strength and symbols. The Square as a place of religious and civic representation, of ideological and even physical political assembly and contrast, and of exhibition and show, a natural stage and principle tourist attraction. But it is also the square that, through photography, becomes an iconographic symbol documenting the great changes, both tragic and spectacular, that history has reserved for the city of Venice.



1902. Crollo del campanile di San Marco.

Collapse of St Mark's bell tower.



1937. Cancelliere austriaco Schuschnigg seduto al tavolo di un bar in Piazza San Marco.

Austrian Chancellor Schuschnigg seated at a table in a bar in St Mark's Square.



1945, maggio. Jeep militare delle truppe alleate in Piazza San Marco.

May. Allied troops' military Jeep in St Mark's Square.



1946. Vista dall'alto della Piazza San Marco durante la prima Mostra d'Arte.

View of St Mark's Square from above during the first Film Festival after the war.

ELENCO DEI NEGOZI CHE OSPITANO L'ESPOSIZIONE

LIST OF SHOPS HOSTING THE EXHIBITION

(I negozi sono indicati in ordine crescente di numero civico, partendo dalla colonna del Todaro e arrivando alla Torre dell'Orologio)
(the shops are shown in ascending order of address number, starting from the Column of Todaro and ending at the Clock Tower)

SAN MARCO 3, GELATERIA AL TODARO

- 42) Anni '60. Pittore di piazza a San Marco verso il Molo.
1960s. Painter of the Square at St Mark's near the quay.
(Foto: Gianlorenzo Bigaglia)
- 52) 1966. Alluvione. Piazza San Marco ormai allagata nel pomeriggio del 4 novembre.
Flood. St Mark's Square now flooded on the afternoon of 4 November.
(Foto: Marco De Martin)

SAN MARCO 16/18/65, TOKATZIAN

- 13) 1920, 11 aprile. Santa Messa in Piazza San Marco.
11 April. Mass in St Mark's Square.
(Archivio fotografico IRE - Fondo Tomaso Filippi)
- 35) 1948. Anniversario del centenario dei Moti rivoluzionari del 1848.
Centennial anniversary of the revolutionary movements of 1848.
(Archivio IVESER)
- 44) 1956. Coro femminile inglese nel mezzo di Piazza San Marco.
English female choir in the middle of St Mark's Square.
(Foto Ferruzzi)

SAN MARCO 19/20, FABRIS

- 11) 1915. Protezione, durante la prima guerra mondiale, della Loggetta del Sansovino.
Protection of Sansovino's Loggetta during the first world war.
(Archivio fotografico IRE - Fondo Tomaso Filippi)
- 47) 1961. Processione del Corpus Domini in Piazza San Marco.
Corpus Domini procession in St Mark's Square.
(Foto Luigi Ferrigno)

SAN MARCO 40/41, ARS CENEDESE MURANO

- 04) 1884. Inaugurazione acquedotto pubblico.
Inauguration of the public water main.
(Archivio fotografico IRE - Fondo Tomaso Filippi)
- 22) 1934. Comunione generale in Piazza San Marco.
General Communion in St Mark's Square.
(Archivio IVESER)

SAN MARCO 44, BOUTIQUE ROLEX

- 08) 1902. Crollo del campanile di San Marco. Le macerie cadute rovinosamente all'interno delle Procuratie.
Collapse of St Mark's bell tower. The rubble fell destructively inside the Procuratie.
(Archivio fotografico IRE - Fondo Tomaso Filippi)
- 59) 1975. Manifestazione antifranchista in Piazza San Marco.
Anti-Francoist demonstration in St Mark's Square.
(Foto: nd)

SAN MARCO 50/A, GALLERIA D'ARTE RAVAGNAN

- 16) 1932. Manifestazione fascista in Piazza San Marco.
Fascist parade in St Mark's Square
(Foto: nd)
- 25) Anni '50. Spettacolo musicale: "Resurrezione di Cristo".
1950s. Musical show: "Christ's Resurrection".
(Foto Giacomelli)

SAN MARCO 53, FREY WILLE

- 17) 1932. Parata militare a fianco della Basilica di San Marco verso il Molo.
Military parade beside St Mark's basilica towards the quay.
(Foto: nd)
- 57) 1972. Papa Paolo VI con l'allora Patriarca di Venezia Albino Luciani, futuro Papa Giovanni Paolo I°.
Pope Paul VI with the then patriarch of Venice Albino Luciani, the future Pope John Paul I.
(Foto: Reporter Servizi Fotografici)

SAN MARCO 54, FIGLI DI G. PAGAN

- 10) 1912, 25 aprile. Inaugurazione del nuovo campanile di San Marco.
25 April. Opening of the new St Mark's bell tower.
(Archivio fotografico IRE - Fondo Tomaso Filippi)
- 49) 1954, dicembre. L'ingegner Eugenio Miozzi sovrintende agli scavi archeologici in Piazza San Marco.
December. The engineer Eugenio Miozzi oversees archaeological excavations in St Mark's Square.
(Foto Giacomelli)

SAN MARCO 58, CAFFÈ FLORIAN

- 02) 1868, 22 marzo. Ritorno a Venezia delle ceneri di Daniele Manin morto in esilio a Parigi il 22 Settembre 1857.
22 March. Return to Venice of the ashes of Daniele Manin, who died in exile in Paris on 22 September 1857.
(Archivio Carlo Montanaro)
- 14) 1920. Fiera del libro sotto i portici di Palazzo Ducale.
Book fair under the porticoes of the Doge's Palace.
(Archivio IVESER)
- 18) 1932. Parata militare ripresa dai Cavalli della Basilica di San Marco.
Military parade seen from the St Mark's basilica Horses
(Foto: nd)
- 19) 1934, 15 giugno. Parata militare per l'incontro Mussolini-Hitler.
15 June. Military parade for the meeting of Mussolini and Hitler.
(Foto: nd)
- 26) 1937. Cancelliere austriaco Schuschnigg seduto al tavolo di un bar in Piazza San Marco.
Austrian Chancellor Schuschnigg seated at a table in a bar in St Mark's Square.
(Foto: nd)
- 28) 1945, 5 maggio. Sfilata brigate partigiane in Piazza San Marco.
5 May. Parade of partisan brigades in St Mark's Square.
(Foto: nd)
- 32) 1945, maggio. Jeep militare delle truppe alleate in Piazza San Marco.
May. Allied troops' military Jeep in St Mark's Square.
(Foto: nd)
- 40) 1963. Raduno cicloturistico in Piazza San Marco.
Cycle-touring rally in St Mark's Square.
(Foto: AFI)
- 46) 1961, maggio. Piazza San Marco. Ospiti al seguito della Regina Elisabetta II in visita a Venezia.
May. St Mark's Square. Guests accompanying Queen Elizabeth II on her visit to Venice.
(Foto Luigi Ferrigno)
- 48) 1961. Un momento di raccoglimento durante la processione del Corpus Domini in Piazza San Marco.
A moment of silence during the Corpus Domini procession in St Mark's Square.
(Foto Luigi Ferrigno)
- 53) 1968. Piazza San Marco, un momento delle contestazioni che caratterizzarono la 34^ Biennale internazionale d'arte.
St Mark's Square, a moment during the clashes that marked the 34th International Art Biennale.
(Foto: AFI - Agenzia Fotografica Industriale)
- 58) 1975, 25 aprile. Il Presidente della Repubblica Sandro Pertini, a Venezia per il 30° anniversario della Liberazione, sfila in Piazza San Marco con il Sindaco della città Giorgio Longo.
25 April. The President of the Republic Sandro Pertini, in Venice for the 30th anniversary of Liberation, walks through St Mark's Square with the mayor of the city Giorgio Longo.
(Foto: nd)

SAN MARCO 62/A, BOLDRIN GIOIELLI

- 03) 1886. Piazza San Marco con il vecchio campanile (el paron de casa) e le botteghe alla sua base.
St Mark's Square with the old bell tower (el paron de casa) and the shops at its base.
(Archivio fotografico IRE - Fondo Tomaso Filippi)

SAN MARCO 64, ENNIO snc

- 33) 1946. Prima Mostra d'Arte cinematografica del dopoguerra in Piazza San Marco.
First Film Festival after the war in St Mark's Square.
(Foto Giacomelli)

SAN MARCO 67, VIANELLO G.&P

- 23) 1975. Prove coreografiche durante gli "Incontri internazionali della danza".
Choreographic rehearsals during the "International Dance Meetings".
(Foto: nd)
- 41) Anni '60. Sfilata del palio Repubbliche Marinare in Piazza San Marco.
1960s. Parade for the contest of the Marine Republics.
(Foto AFI)

SAN MARCO 68/71/A, NARDI

- 12) 1919. 11 novembre. Riposizionamento della quadriglia dei cavalli di San Marco dopo la prima guerra mondiale.
11 November. Replacing of the St Mark's quadriga horses after the first world war.
(Archivio fotografico IRE -Fondo Tomaso Filippi)
- 37) 1960. Acqua alta con garzone in Piazza San Marco.
Exceptionally high tide with delivery boy in St Mark's Square.
(Foto Luigi Ferrigno)

SAN MARCO 81/83, MARKUS

- 24) 1935. Funerali del Patriarca Pietro La Fontaine.
Funeral of the patriarch Pietro La Fontaine.
(Foto: nd)
- 34) 1946. Vista dall'alto della Piazza San Marco durante la prima Mostra d'Arte cinematografica del dopoguerra.
View of St Mark's Square from above during the first Film Festival after the war.
(Foto Giacomelli)

SAN MARCO 121, GRAN CAFFÈ RISTORANTE QUADRI

- 06) 1902. Crollo del campanile di San Marco. Tutto ciò che resta dopo lo sgombero delle macerie.
Collapse of St Mark's bell tower. All that remained after removal of the rubble.
(Archivio fotografico IRE - Fondo Tomaso Filippi)
- 09) 1903. Posa della prima pietra per la ricostruzione del nuovo campanile di San Marco.
Laying of the first stone for the reconstruction of the new St Mark's bell tower.
(Archivio fotografico IRE - Fondo Tomaso Filippi)
- 21) 1934, 15 giugno. Adolf Hitler in Piazza San Marco durante l'incontro con Mussolini.
15 June. Adolf Hitler in St Mark's Square during the meeting with Mussolini.
(Foto: nd)
- 29) 1945, 5 maggio. Sfilata brigate partigiane in Piazza San Marco davanti alle Procuratie Nuove.
5 May. Parade of partisan brigades in St Mark's Square in front of the Procuratie Nuove.
(Foto: nd)
- 31) 1945, maggio. Truppe alleate in Piazza San Marco.
May. Allied troops in St Mark's Square.
(Foto: nd)
- 43) Anni '60. Polizia turistica davanti alla Basilica di San Marco.
1960s. Tourist police in front of St Mark's Basilica.
(Foto: Ermanno Reberschak)
- 51) 1966. Alluvione. Piazza San Marco: sotto i portici di Palazzo Ducale, si raccolgono i pezzi delle gondole affondate.
Flood. St Mark's Square: under the porticoes of the Doge's Palace, pieces of the sunken gondolas are collected.
(Foto: Luigi Bortoluzzi "Borlui")
- 54) 1968, Venezia, Piazza San Marco, campagna elettorale per le elezioni politiche, visita di Aldo Moro. Da sinistra Giorgio Longo, l'On. Aldo Moro, il sindaco di Venezia Giovanni Favaretto Fisca e l'On. Vincenzo Gagliardi.
St Mark's Square, Venice, electoral campaign for the political elections, Aldo Moro's visit. From left, Giorgio Longo, the Hon. Aldo Moro, the mayor of Venice Giovanni Favaretto Fisca and the Hon. Vincenzo Gagliardi.
(Archivio Giorgio Longo - Foto Foto: CameraPhoto)
- 56) 1972. Un inchino dell'allora sindaco di Venezia Giorgio Longo al cospetto di Papa Paolo VI.
The then mayor of Venice, Giorgio Longo, bows before Pope Paul VI.
(Fondo Ufficio Turismo - Foto: CameraPhoto)

- 60) 1978, 25 aprile. Manifestazione regionale in Piazza San Marco contro il terrorismo. In primo piano l'allora Sindaco di Venezia Mario Rigo.
25 April. Regional demonstration against terrorism in St Mark's Square. The then mayor of Venice Mario Rigo in the foreground.
(Foto: nd)

SAN MARCO 119, BRAVIN & C.

- 07) 1902. Crollo del campanile di San Marco. Le macerie viste dalla Torre dell'Orologio.
Collapse of St Mark's bell tower. The rubble seen from the Clock Tower.
(Archivio fotografico IRE - Fondo Tomaso Filippi)
- 55) 1972. Visita di Paolo VI. Una spettacolare immagine della folla dalla Basilica di San Marco. Visit of Paul VI.
A spectacular view of the crowd from St Mark's Basilica.
(Foto: Attualità Fotografica Baronchini e Giuliani)

SAN MARCO 133/134, CAFFÈ LAVENA

- 05) 1895. Estrazione del gioco del Lotto alla base della Loggetta del Sansovino.
Lottery draw at the base of Sansovino's Loggetta.
(Archivio fotografico IRE -Fondo Tomaso Filippi)
- 15) 1928. Sfilata Avanguardisti in Piazza San Marco. Sulla destra le Procuratie Vecchie.
Avant-gardist parade in St Mark's Square. The Procuratie Vecchie on the right.
(Archivio IVESER)
- 20) 1934, 15 giugno. Folla in Piazza San Marco in occasione della visita di Hitler.
15 June. Crowd in St Mark's Square on the occasion of Hitler's visit.
(Foto: nd)
- 27) 1943, 21 gennaio. Adunata militare GIL in Piazza San Marco.
21 January. Military rally GIL in St Mark's Square.
(Archivio IVESER)
- 30) 1945, aprile. Giornate della liberazione in Piazza San Marco.
April. Liberation Day in St Mark's Square.
(Archivio IVESER)
- 36) 1950. Venditrice di grano in Piazza San Marco.
Corn seller in St Mark's Square.
(Foto: nd)
- 38) 1960 ca. Alta marea a San Marco.
Exceptionally high tide at St Mark's.
(Foto: Luigi Bortoluzzi "Borlui")
- 39) 1960. Un frate cammina sotto la neve davanti alla Basilica di San Marco.
A monk walking in the falling snow in front of St Mark's Basilica.
(Foto Luigi Ferrigno)
- 45) 1961. Anniversario centenario unità d'Italia.
Centennial anniversary of Italian Unity.
(Foto: nd)
- 50) 1966. Alluvione. Una suggestiva immagine durante il 4 novembre.
Flood. An evocative scene on 4 November.
(Foto: Luigi Bortoluzzi "Borlui"?)

SAN MARCO 143, VETRERIA ARTISTICA A. SEGUSO

- 01) 1860. Portatrici d'acqua davanti alla Porta della Carta a Palazzo Ducale.
Water carriers in front of the Porta della Carta at the Doge's Palace.
(Fondo Lucia Baracco - Foto Paolo Salviati?)